

ELŐTERJESZTÉS
a Budapest XII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének ülésére

Tárgy: A „Budapest, Budapest, te csodás, az ismerős - ismeretlen városunk” elnevezésű programsorozat 2025. évi folytatásának elfogadása

Tisztelt Képviselő-testület!

Az előterjesztésben a helyszíni látogatással egybekötött „Budapest, Budapest, te csodás, az ismerős - ismeretlen városunk” elnevezésű programsorozat folytatására teszek javaslatot. Önkormányzatunk 2022. évben indította először el a programsorozatot, amelynek sikerét látva immár hagyománnyá vált és minden évben részét képezte munkásságunknak. Nagy sikerrel bonyolítottuk le az idegenvezető túrákat, és a résztvevők igényeit figyelembe véve 2025. év során is folytatni kívánjuk és újabb helyszínek bemutatására teszek javaslatot. A projekt célja, hogy megismertesse a város olyan rejtett szépségeit, ami a XII. kerületben élő bolgár nemzetiségű lakosoknak is újdonság lehet, mindamelllett ápolja a nyelvet és a bolgár történelmi örökséget magyar földön. Az intézményi látogatások során, ahol erre lehetőség van, a helyszín által biztosított idegenvezetőt szolgálatait veszi igényben az Önkormányzat, mindamelllett egyes esetekben szükséges külső segítséget igénybe venni. Minden külsős idegenvezető anyanyelvi szinten beszéli a bolgár nyelvet. Professzionális idegenvezetők, bolgár és/vagy igény szerint magyar nyelven mutatnák be kulturális, bolgár-magyar vonatkozásban egy-egy szeletét Budapestnek. Az idegenvezetői túrákat 1-1,5 órás időtartammal tervezzük. A 2025 év során 5 ilyen alkalomra teszek javaslatot, továbbá a tavalyi év során egy alkalommal megíusult látogatás bepótlására. Az Önkormányzat a 10/2024.(III. 4.) számú határozatával elfogadta és biztosította a Parlament látogatásának költségeit, azonban idő egyeztetési okok miatt a látogatásra nem tudott sor kerülni a 2024. évben. Ezért ismételtelen beterjesztem, hogy a 2025. évi költségvetésben különítsünk el erre a célra is összeget. A Parlament látogatása során az intézmény biztosítja díj ellenében a tárlatvezetést. az eseményre előre láthatóan 2025. márciusában sor kerül. Ezen felül további két túra témája és időpontja került egyeztetésre az érintettekkel, amelyek a következők:

- **2025. március 23.** – Magyar Nemzeti Múzeum. Az idegenvezető Dóczi Dimitrova Evelina hivatásos idegenvezető. A tolmácsolást bolgár nyelvre Túú Anelia elnökasszony végzi. – elszámolás a az idegenvezetővel számlával történik, a tolmácsolás természetesen díjmentes.
- **2025. április 13.** – Ludwig Múzeum / Nedko Solakov bolgár képzőművész kiállítás megtekintése. A múzeum saját idegenvezetője tart tárlatvezetést. A tolmácsolást bolgár nyelvre Túú Anelia elnökasszony végzi. – elszámolás a múzeummal számlával történik, a tolmácsolás természetesen díjmentes.

A további három esemény részleteinek kidolgozása még folyamatban van, viszont nagyvonalakban az alábbi helyszínek szerepelnek a terveink között:

- A Zene Háza – 2025. május folyamán
- Néprajzi Múzeum /Budapest/ állandó kiállítása – 2025. június folyamán
- Néprajzi Múzeum /Szentendre/ - 2025. szeptember folyamán

Fontos szempont az események során, hogy Budapest és környékét úgy mutatják be az idegenvezetők, hogy a bolgár vonatkozásokra külön ki fognak térni. Felhasznált forrásanyag lesz továbbá az ismertetőkbekben a Nasledstvona stoletíata: sledite nab"lgaritev ungarskite zemi/ Aleksand"r Gúrov. (A századok öröksége: a bolgárok nyomai magyar földön / Alexander Gjurov). írás, amely kifejezetten a két nép kapcsolatát mutatja be.

Egy alkalomért egy előadónak bruttó 30 000 forintot javaslok megállapítani. A városismertető programok ismertetőjét a XII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat facebook oldalán,

valamint a Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat segítségével köszönhetően a (<https://www.hegyvidek.hu/aktualis/programajanlo>) weboldalon is nyilvánossá tesszük. Kérem a tisztelt Képviselő-testületet az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Határozati javaslat:

A Budapest XII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy „Budapest, Budapest, te csodás, az ismerős - ismeretlen városunk” elnevezésű programsorozatot további 3 alkalommal folytatja.

- Egy alkalomra a Magyar Nemzeti Múzeumban (Budapest, Múzeum krt. 14-16, 1088) való idegenvezetésre Dóczy Dimitrova Evelina egyéni vállalkozót (székhelye: 1191 Budapest, Dobó Katica u. 5., adószám: 75691666-1-43) bízta meg, bruttó 30 000 forint megbízási díj ellenében.
- Egy alkalommal a Ludwig Múzeum (Budapest, Komor Marcell u. 1, 1095) látogatása során a hivatalos csoportos tárlatvezetés díjára bruttó 30 000 forintos keretösszeget biztosít az Önkormányzat.
- Egy alkalommal az Országház Látogatóközpont (Országgyűlés Hivatala, 1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 1-3., Adószám: 15300014-2-41 Képviseli: Bakos Emil, gazdasági és működtetési főigazgató-helyettes) mint az Parlament fiókintézménye fog számlát adni a tárlatvezetésről. Az Önkormányzat az idegenvezetés díjazására összesen bruttó 30 000 forintos keretösszeget biztosít

Az összeget az Önkormányzat a 2025. évi költségvetés terhére biztosítja

(A döntéshozatal módja: egyszerű többség)

Budapest Hegyvidék, 2025. március 13.



Tűű Anelia
elnök